



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
28 October 2002
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 160 повестки дня
Меры по ликвидации международного
терроризма

Совет Безопасности
Пятьдесят седьмой год

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Катара при Организации Объединенных
Наций от 25 октября 2002 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить настоящим текст заявления официального представителя министерства иностранных дел Государства Катар от 25 октября 2002 года, в котором выражается неприятие и осуждение захвата невинных гражданских лиц в московском театре (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 160 повестки дня и Совета Безопасности.

(Подпись) Джамаль Насер аль-Бадер
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Катара при Организации
Объединенных Наций от 25 октября 2002 года на имя
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]

Катар отвергает и осуждает захват невинных гражданских лиц в Москве

Катар отверг и осудил захват невинных гражданских лиц в московском театре.

Официальный представитель министерства иностранных дел изложил позицию Государства Катар, которая отвергает и осуждает террор в отношении невинных гражданских лиц и их удержание как акт, несовместимый с какими бы то ни было религиозными заповедями и человеческими ценностями.

Как заявил представитель министерства, Государство Катар надеется, что данный плачевный инцидент благополучно завершится и заложники будут как можно скорее освобождены без кровопролития.

25 октября 2002 года
